



COBI REHAB[®]
The Positioning Company

BRUGERVEJLEDNING

Bariatrisk vekseltrykmadras

Bariatrisk vekseltrykmadras med Legacy XL pumpe til forebyggelse og behandling af tryksår hos bariatriske borgere.

Anvendes til borgere, som er tryksårstruede eller skal have hjælp til stillingsskift. Vekseltrykmadrassen bruges i hjemmeplejen, plejeboliger og institutioner.

Maks. brugervægt 270 kg.



CE

Medical device

Cobi Rehab og Cobi Rehabs leverandører overholder FN's konventioner om børne- og tvangsarbejde og ILO 029, C132 samt C182.

Indhold

1. Sikkerhed.....	3
2. Symbolforklaring.....	4
3. Specifikationer	5
4. Anvendelse.....	7
5. Pumpens funktioner	8
6. Før vekseltrykmadrassen tages i brug	9
7. Ibrugtagning	10
8. Vedligeholdelse	11
9. Bortskaffelse	12
10. Garanti	12
11. Tjekliste for problemløsning	13



Scan eller klik på koden og find produktet på HMI-basen.

1. Sikkerhed



ADVARSEL

Bariatrisk vækselftrykmadras må ikke anvendes uden grundig instruktion fra uddannet personale eller af personer, der har fået instruktion i brugen af madrassen. Ved forkert betjening kan brugeren komme til skade.

Bruges Bariatrisk vækselftrykmadras til personer, der vejer mere end den maksimale brugervægt, øges risikoen for at beskadige produktet.

Brugsanvisningen skal læses grundigt, før Bariatrisk vækselftrykmadras tages i brug. Ret specielt opmærksomheden mod sikkerhedsvejledninger mærket med

Cobi Rehab påtager sig intet ansvar for eventuelle skader på produktet eller personskader forårsaget af forkert installation, forkert montering eller forkert anvendelse af Bariatrisk vækselftrykmadras.

Kontakt Cobi Rehab med det samme, hvis der er dele, som er beskadigede eller mangler. Brug aldrig egne erstatningsreservedele.

Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlig for fejl eller ulykker, der opstår efter reparationer, der er lavet uden skriftlig tilladelse fra Cobi Rehab.



SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

Sæt eller læg ikke noget oven på pumpen. Sørg for, at ledningen er under sengerammen, og at den ikke ligger i vejen for hjulene eller andet, der kan skade ledningen.

Dæk kun vækselftrykmadrassen med ét lag. Det tillader vanddamp at trænge igennem betrækket. Brug kun åndbart inkontinensbetræk på madrassen.

Pumpen tåler ikke neddykning i vand. Det gælder også vækselftrykmadrassen.

Madrass og pumpe bør desinficeres grundigt, hvis delene skal bruges af en anden bruger. Det sker for at undgå krydskontamination.

Læg ikke tunge genstande eller andre typer madrasser oven på vækselftrykmadrassen. Belast heller ikke vækselftrykmadrassen med unødig vægt på et lille område.














Lad ikke dyr og børn lege/hoppe på vækselftrykmadrassen.

Vækselftrykmadrassen skal matche den korrekte højde på sengehesten. Sengehesten skal være højere end vækselftrykmadrassen, ellers kan brugeren falde ned fra sengen.

Eksterne kilder til varme og kulde (fx sollys eller andre miljøfaktorer) kan have indvirken på vækselftrykmadrassens/pumpens overflade temperaturer.

Kontakt Cobi Rehab ved alle former for service og reparation.

2. Symbolforklaring

	Vær opmærksom!
	Dobbeltisoleret (klasse II).
	Overensstemmelseserklæring i henhold til EU's Direktiv 93/42/EØF
	International elektronikgodkendelse.
IP31	Ingres Protection Ratings Guide.
	Type BF udstyr.
	Skal bortskaffes ved korrekt affaldshåndtering.
	Cobi varenummer
	Serienummer
	Produktionsår
	Producent
	Medicinsk udstyr
	Max. brugervægt
	Læs manual

Generelt

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om målgruppen for og anvendelsen af Bariatrisk vækselftrykmadras. Den indeholder også en specifikationsliste.

Den nyeste version af denne brugervejledning finder du på vores website.

Hvis du har brug for en brugervejledning skrevet med en større skriftstørrelse, findes den i PDF-form på cobirehab.com, som kan skaleres op i skriftstørrelsen.

Du kan altid kontakte Cobi Rehab på telefon 7025 2522, hvis du ønsker flere oplysninger om Bariatrisk vækselftrykmadras.

Cobi Rehab forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationerne uden forudgående varsel.

Produktsikkerhedsmeddelelser og tilbagekaldelse af produkter kan ses på hjemmesiden.

3. Specifikationer

Generelt	
Brugervægt	20-270 kg
Beregnet til sårkategori	1-4
ISO-klassifikation	04 33 06-05
Generelle krav og prøvningsmetoder i henhold til	DS/EN12182:2012
Estimeret holdbarhed	7 år
Risikoklasse	I
Manualen findes på website, hvor den kan skaleres op ved synshandicap	
Serienummeret findes påsyet på madraslabel	
Miljøforsvarlig bortskaffelse	Aflever madras og pumpe til genanvendelse, da størstedelen af produkterne kan genbruges.

Madras	
Længde	200/220 cm
Bredde	100/220 cm
Højde	22 cm
Vægt	14/18 kg
Anvendelig direkte på sengebund	Ja
Anvendelig til indstillelig sengebund	Ja
Lyntømningsfunktion	Ja (CPR-ventil)
Autofirm funktion	Ja
Cellemateriale	Nylon/PU
Madrasbase materiale	PU
Brandhæmmende madras	Ja

Betræk	
Aftageligt, allergivenligt, vask- og desinficerbart inkontinensbetræk	Ja
Madrasbetræk	PU-coated Polyester
Brandhæmmende betræk	Ja

Pumpe	
Pumpens mål	35 x 24 x 13 cm
Pumpens vægt	3,8 kg
Lydsvag	Ja
Trykinterval	10-70 mm Hg
Cyklusinterval	10, 15, 20 og 25 min.
Audiovisuel alarm ved lufttab	Ja
Audiovisuel alarm ved strømtab	Ja
Strømkabel	5 m
Sikring (2 styks)	Ja. T1A/250V
Strøminput	AC220-240V/50 Hz
Strømforbrug	Normal brug: 15W
Temperaturkrav til Pumpe i brug	5 - 45° C
Temperaturkrav til opbevaring	-25° - 70° C
Klassifikation Pumpe	Elektrisk beskyttelse Klasse II, Type BF dobbelt isoleret med/uden funktionel jording
Apparatbeskyttelse	IPX0
Elektromedicinsk udstyr	Overholder EN 60601-1:1990 + A1+A2+A13
Beskyttelse for elektromedicinsk udstyr til anvendelse i hjemmet	IEC 60601-1: 1988 + A1+A2
Produceret under kvalitetskontrol	ISO13485
Model navn	Legacy XL Bariatric Series Alternating Pressure Pump and Low Air Loss Mattress

4. Anvendelse

Vekseltrykmadrassen bruges i plejeboliger, i hjemmeplejen og på institutioner

Her bruges vekseltrykmadrassen til bariatriske brugere, som er alment eller midlertidigt svækket og derfor mere sengeliggende end normalt.

4.1 Indikationer

Vekseltrykmadrassen er udviklet til forebyggelse og behandling af tryksår stadie 1-4 hos bariatriske brugere.

Vekseltrykmadrassen kan bidrage til forbedring af blodcirkulationen og til at nedsætte trykket i kontaktområdet.

4.2 Vekseltrykmadras

Vekseltrykmadrassen består af 20 luftceller lavet i et forstærket plastmateriale. Cellerne er 22 cm høje.

Den elektroniske vekseltrykpumpe sørger for, at luften skiftevis pumpes ind eller tømmes ud af de 20 celler. Det vil sige, når celle 1, 3, 5 osv. fyldes med luft, tømmes celle 2, 4, 6 osv. langsomt, hvorefter cyklussen vender. Tidscyklussen indstilles manuelt.

Vekseltrykket flytter presset på brugerens væv. Det bidrager til forbedring af blodcirkulationen og til forebyggelse af tryksår.

4.3 Betræk

Betrækket er aftageligt, åndbart, strækbart i fire retninger og anti-bakterielt behandlet på overfladen.

Betrækket er beskyttet mod væskeindtrængning og er flammehæmmende. Betrækket kan vaskes, tørretumbles og desinficeres.

Vekseltrykmadrassen er specialudviklet til forebyggelse af tryksår og til behandling af tryksår stadie 1-4. Vekseltrykmadrassen er beregnet til brugere, der vejer op til 270 kg.

Vekseltrykmadrassen kan genbruges og er nem at rengøre.

Kontraindikationer

Bariatriske brugere med ustabile frakturer må ikke ligge på en bariatrisk vekseltrykmadras.

Konsultér altid en læge eller terapeut, før en bruger tildeles en bariatrisk vekseltrykmadras.

Ved strømsvigt holder vekseltrykmadrassen luften i 24 timer. Brugeren kommer ikke i forbindelse med sengebunden i løbet af de 24 timer.

Vekseltrykmadrassens luftceller kan udskiftes enkeltvis. Cellerne holdes på plads ved hjælp af trykknapper og tre cellestyrer. De midterste celler er ventilerede. Det sikrer luftgennemtrængningen og mindsker varmeophobning.

Bundbetrækket er slidstærkt og fastgøres til sengerammen med kraftige stropper.

Alle vekseltrykmadrassens dele kan udskiftes ved behov.

Betrækket er forsynet med lynlås på fire sider. Lynlåsen er dækket af et overlap af betrækket.

5. Pumpens funktioner

5.1 Indstillinger

Under normalbrug vil pumpens monitor konstant måle trykket i vekseltrykmadrassen. Hvis trykket er lavere, end det er indstillet til, vil pumpen automatisk fylde vekseltrykmadrassen til det fastsatte niveau og derefter stoppe.

ON/OFF - figur 1

Tænd- og slukknappen sidder på højre side af pumpen.

SIKRING - figur 2

Pumpen er udstyret med to sikringer.

LEDNING - figur 3

Ledningen er fastmonteret på pumpen.

PRESSURE RANGE (Trykvalg) - figur 4

Der kan vælges madrastryk på otte niveauer.

CYCLE TIME (cyklustid) - figur 5

Der kan vælges fire forskellige cyklustider, 10, 15, 20 eller 25 min. To lamper er tilknyttet hver værdi.

ALARM RESET - figur 6

Alarmen lyder, når der er strømsvigt eller tryktab. Samtidig med at alarmen lyder, blinker ALARM RESET-lampen.

Slå lyden fra ved at trykke på ALARM RESET-knappen. Nu er der kun ALARM RESET-lampen, der blinker.

Tryk på ALARM RESET-knappen for at gøre alarmen hørbar igen.

STATIC

Statisk funktion bruges, når madrassens vekseltryk skal tilsidesættes.

ALTERNATING - figur 7

Aktivering af ALTERNATING starter madrassens vekseltrykfunktion.

AUTOFIRM - figur 8

Autofirm-funktionen bruges til pleje i sengen. Funktionen fylder vekseltrykmadrassen til det maksimale tryk (70 mm Hg), hvilket letter pleje og forflytning. Trykket holder i 30 minutter.

Bagefter vender pumpen automatisk tilbage til vekseltryk. Tryk på Autofirm-knappen for at afbryde funktionen.



5.2 Funktioner på pumpen

Sikring

Sikringsholderen kan åbnes, hvis der skal laves vedligeholdelse eller service.

Monteringskroge

Pumpen kan ved hjælp af krogene hænge på næsten alle slags sengegavle.

Luftfilter

Cobi Rehab anbefaler, at filteret udskiftes minimum én gang om året for at sikre, at pumpen arbejder optimalt.

6. Før vekseltrykmadrassen tages i brug

6.1 Klargøring af vekseltrykmadrass og pumpe

1. Læg vekseltrykmadrassen direkte på sengebunden, så cellerne vender opad, og fodsymbolet på betrækket er placeret i fodenden.
2. Fastgør vekseltrykmadrassen til sengebundens hjørner ved hjælp af stropperne.
3. Tjek, at sengens elevationsfunktion virker, efter vekseltrykmadrassen er blevet spændt fast til sengebunden.
4. Hæng pumpen på sengegavlen ved hjælp af krogene.
5. Tjek, at vekseltrykmadrassens CPR-ventil i venstre side af hovedenden er lukket.
6. Tilslut vekseltrykmadrassens luftslanger til koblingerne på pumpens udtag og sæt strømstikket i stikkontakten.
7. Tænd pumpen på vippekontakten (Power ON/OFF) på pumpens højre side. Korrekt tilslutning giver en biplyd.
8. Pumpen går i statisk funktion, så snart den er tændt. Pumpen fylder nu vekseltrykmadrassen til 30 mm Hg, hvorefter den skifter til vekseltrykfunktion. Hvis 30 mm Hg ikke opnås efter 45 min. går pumpens alarm i gang og LED lampen tændes. Kontakt da depot eller Cobi Rehab for hjælp.
9. Cyklustid og trykniveau er sat til middelniveau. Manuel indstilling foretages på kontrolpanelet.
10. Når vekseltrykmadrassen er klar (normalt tryk LED-lampen lyser), lægges der et løst lagen på.

7. Ibrugtagning

7.1 Tilpasning til bruger

Brugeren kan lægges på vekseltrykmadrassen, når det korrekte tryk er opnået.

Vekseltrykmadrassen skal dækkes med et løst lagen ellers forringes dens effektivitet.

Cyklustiden indstilles manuelt. Den anbefalede cyklustid/ vekseltryksinterval er 10 minutter.

7.2 Håndprøven

Plejepersonale/terapeuter bør altid kontrollere luften under brugeren. Før hånden ind i vekseltrykmadrassen oven på cellerne under

brugerens tungeste del (fx bækkenet). Kontrollér, at brugeren ikke rører undermadrassen. Brugeren skal være sunket halvvejs ned i vekseltrykmadrassen.

7.3 I tilfælde af hjertestop

Vekseltrykmadrassen skal være flad, hvis der skal gives hjertemassage. Hurtig tømning af vekseltrykmadrassen sker ved at trække i CPR-

ventilerne i hovedenden, så ventilerne står åbne. Bagefter trækkes luftslangerne ud af pumpen. Start hjertemassagen, mens vekseltrykmadrassen tømmes!

7.4 Transport

Hvis vekseltrykmadrassen og/eller sengen skal flyttes, slukkes der på vippekontakten, før strømskiftet hives ud af stikkontakten. Derefter trækkes luftslangerne ud af pumpen. Montér transportdækslet, der sidder på koblingen.

Vekseltrykmadrassen holder på luften i ca. 24 timer.

Når pumpen og vekseltrykmadrassen igen tilsluttes strømforsyningen, skal den individuelle tilpasning til brugeren gentages.

Fastspændingsstropperne på hver side af vekseltrykmadrassen kan bruges som bærehåndtag.

7.5 Opbevaring (herunder langtidsopbevaring)

Sluk pumpen på ON/OFF-knappen. Frakobl vekseltrykmadrassen og udløs CPR-ventilerne.

Vekseltrykmadrassen foldes sammen, når den er tømt for luft. Opbevares liggende.

 Tjek jævnligt, at vekseltrykmadrassen ikke er våd eller defekt.

8. Vedligeholdelse

8.1 Rengøring af betræk og vækselftrykmadras

Vækselftrykmadrassen kan rengøres med vand, rengøringsmiddel og en tør, ren klud til aftørring.

Vækselftrykmadrassen kan også desinficeres med ethanol 70-85% eller et klorprodukt 1000-1200ppm.

Betrækket og bundbetrækket kan maskinvaskes ved 95° C.

Betrækket kan tørretumbles ved lav varme eller hænges til tørre, hvis muligt. Betrækket må ikke stryges.

Betræk og vækselftrykmadras skal være helt tørre før ibrugtagning.


8.2 Rengøring af strømforsyning, strømkabel og slanger

Tør de udvendige overflader på strømkablet, strømforsyningen og slanger af med en fugtig klud med vand og et rengøringsmiddel. Tør efter med en ren, tør klud.

De forskellige dele kan også desinficeres med ethanol 70-85% eller et klorprodukt 1000-1200 ppm.

Sprøjt ikke væske direkte på selve pumpen.

Brug ikke basiske og ætsende midler eller midler indeholdende ammoniak, fenoler eller acetone.

 Sluk altid for strømforsyningen inden rengøring.

Alle dele på vækselftrykmadras skal desinficeres grundigt, når vækselftrykmadras og pumpe overgår til en ny bruger. Det sker for at undgå krydskontaminering og infektioner.

Lokale rengørings- og desinfektionsprocedurer skal overholdes.

Kontakt Cobi Rehab i tilfælde af kontamination med fx blod eller kropsvæsker i luftcellerne.

8.3 Vedligeholdelse af luftfilter

Fjern det lille luftfilter på bagsiden af pumpen ved at åbne filterlågen.

Filteret i pumpen bør udskiftes én gang om året, og hvert andet år i inderpumpen. Det forlænger pumpens levetid.

8.4 Returnering af vækselftrykmadras til service

Vækselftrykmadrassen er ikke servicefri. Service og reparationer skal udføres af en autoriseret tekniker. Alle dele skal være rengjorte og

desinficerede, før de sendes afsted til service hos Cobi Rehab. Ikke rengjorte vækselftrykmadrasser returneres uden service.

9. Bortskaffelse

Produkter, der ikke længere er i brug, skal bortskaffes på miljøforsvarlig vis. Kontakt

kommunen for vejledning om korrekt bortskaffelse.

10. Garanti

Cobi Rehab garanterer, at Bariatrisk vækselftrykmadras og Legacy XL pumpe er fejlfrie, når de leveres. Skulle der mod forventning være mangler eller skade på Bariatrisk vækselftrykmadras og pumpe ved modtagelsen, kontakt da Cobi Rehab med det samme.

Garantiperioden for Bariatrisk vækselftrykmadras er et år fra købsdato og dækker både madras og pumpe. Fakturaen gælder som garantibevis.

Garantien gælder ikke:

- produkter, hvor serienummer, batchnummer eller lignende er blevet fjernet eller beskadiget væsentligt
- produkter, hvor der er foretaget reparation af uautoriseret personale

- normal vedligeholdelse fx rengøring, tilpasning, smøring og opdatering af udstyr eller dele.

Garantien omfatter ikke:

- sliddele.

Garantien gælder ikke, hvis Cobi Rehab vurderer, at Bariatrisk vækselftrykmadras og pumpe er blevet håndteret på en ureglementeret måde.

Ved skade på grund af uheldsmæssig brug, faktureres der både service og anvendte reservedele.

Garantien, beskrevet ovenover, er den eneste gældende garanti. Cobi Rehab kan ikke holdes ansvarlige for skader af nogen slags.

10.1 Uheldig hændelse

Enhver hændelse, der er indtruffet i forbindelse med brugen af Bariatrisk vækselftrykmadras, skal indberettes til Cobi Rehab.

10.2 Efter forventet levetid

Efter den forventede levetid er det vigtigt, at der foretages en samlet vurdering af produktet, inden fortsat brug.

Efter den forventede levetid kan Cobi ikke garantere egnethed og sikkerhed for produktet, da Cobi ikke har kontrol over, hvordan produktet er brugt og slidt.

Den samlede vurdering af produktet skal udføres af kvalificeret fagpersonel, og som et minimum skal der tages højde for, hvordan produktet er blevet brugt, produktets tilstand og dets komponenter.

Cobi Rehab kan altid foretage en sådan vurdering.

11. Tjekliste for problemløsning

Problem	Inspektionsprocedure	Mulige løsninger
Pumpen virker ikke.	Tjek, at strømstikket sidder korrekt i en tændt stikkontakt.	Sæt strømstikket korrekt i den tændte stikkontakt.
	Tjek, at vippekontakten er på ON position.	Sæt vippekontakten på ON position.
	Tjek, at der ikke er brud på ledningen.	Tilkald Cobi Rehab for udskiftning af netledning.
	Tjek, om HFI-relæet er slået fra.	Sluk for pumpen. Tjek den relevante sikring og skift om nødvendigt. Tjek pumpens sikring. Start pumpen op igen.
	Pumpen reagerer ikke på mulige løsninger.	Kontakt Cobi Rehab.
Pumpen kører, men vekseltrykmadrassen bliver ikke pustet op eller/og Brugeren går igennem vekseltrykmadrassen eller/og Vekseltrykmadrassen vender ikke tilbage til naturlig form, når brugeren er flyttet.	Tjek, at CPR-ventilerne er korrekt lukket.	Luk CPR-ventilerne.
	Tjek, at luftslangerne er korrekt sat sammen med pumpens kobling.	Når luftslangen tilsluttes korrekt til koblingen, lyder der et klik.
	Tjek luftfilteret for støv.	Udskift filteret.
	Løft vekseltrykmadrassens betræk op, og tjek, at alle luftceller er korrekt tilsluttede.	Sørg for, at alle luftceller er korrekt sluttet til luftslangerne.
	Løft vekseltrykmadrassens betræk op og tjek, at luftslangerne ikke er vredet eller knækkede, eller at luftgennemgangen i slangen på anden måde er hindret.	Tjek og justér luftslangernes stilling.
	Tjek, at luftcellerne ikke er i stykker eller revnede.	Erstat med originale reservedele eller kontakt Cobi Rehab.



COBI REHAB[®]
The Positioning Company



PRODUCENT

Compass Health Brands
21973 Commerce Parkway
Strongsville
Ohio 44149
USA

FORHANDLER

Cobi Rehab
Fuglebækvej 1D
DK-2770 Kastrup
Danmark
+45 7025 2522
cobirehab.com